

ภาควิชาภาษาตะวันออก

สาขาวิชาภาษาตะวันออก

(Eastern Languages)

ชื่อหลักสูตร ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาภาษาตะวันออก
Doctor of Philosophy Program in Eastern Languages

ชื่อปริญญา ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต (ภาษาตะวันออก), ปร.ด. (ภาษาตะวันออก)
Doctor of Philosophy (Eastern Languages), Ph.D. (Eastern Languages)

โครงสร้างหลักสูตร

แบบ 2.1

จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 48 หน่วยกิต

ก. วิชาเอก ไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต

- สัมมนา 4 หน่วยกิต

- วิชาเอกบังคับ 1 หน่วยกิต

- วิชาเอกเลือก ไม่น้อยกว่า 7 หน่วยกิต

ข. วิทยานิพนธ์ ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต

รายการวิชา

ก. วิชาเอก ไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต

- สัมมนา 4 หน่วยกิต

01394697 สัมมนา 1,1,1,1
(Seminar)

- วิชาเอกบังคับ 1 หน่วยกิต

01394691 ระเบียบวิธีวิจัยขั้นสูงทางภาษาตะวันออก 1(1-0-2)
(Advanced Research Methods in Eastern Languages)

- วิชาเอกเลือก ไม่น้อยกว่า 7 หน่วยกิต

ให้นักศึกษาเลือกเรียนกลุ่มวิชาใดกลุ่มหนึ่งดังต่อไปนี้ ไม่น้อยกว่า 7 หน่วยกิต

กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่น

01358621 การอ่านเชิงวิเคราะห์ทางภาษาญี่ปุ่นขั้นสูง 3(3-0-6)
(Advanced Analytical Reading in Japanese Language)

01358622 พลวัตทางสังคมและวัฒนธรรมญี่ปุ่น 3(3-0-6)
(Dynamic of Japanese Society and Culture)

01358651 การแปลและการล่ามภาษาญี่ปุ่นขั้นสูง 3(3-0-6)
(Advanced Japanese Translation and Interpretation)

01358661 ทฤษฎีการเรียนรู้และการประยุกต์สู่การสอนภาษาญี่ปุ่นในฐานะภาษาต่างประเทศ 3(3-0-6)
(Theory of Learning and Applying to Teaching Japanese as a Foreign Language)

01358671 ทฤษฎีทางภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่น 3(3-0-6)
(Theory of Japanese Linguistics)

กลุ่มวิชาภาษาจีน

01362621 ปรัชญาและทฤษฎีวรรณคดีจีนชั้นสูง 3(3-0-6)
(Advanced Chinese Literature Philosophy and Theory)

01362622 พลวัตทางสังคมและวัฒนธรรมจีน 3(3-0-6)
(Dynamic of Chinese Society and Culture)

01362651 การแปลและการล่ามภาษาจีนชั้นสูง 3(3-0-6)
(Advanced Chinese Translation and Interpretation)

01362661 ทฤษฎีการเรียนรู้และการประยุกต์สู่การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ 3(3-0-6)
(Theory of Learning and Applying to Teaching Chinese as a Foreign Language)

01362671 ทฤษฎีทางภาษาศาสตร์และนิรุกติศาสตร์จีน 3(3-0-6)
(Theory of Chinese Linguistics and Philology)

ข. วิทยานิพนธ์ ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต

01394699 วิทยานิพนธ์ 1-36
(Thesis)

คำอธิบายรายวิชา

กลุ่มวิชาภาษาตะวันออก

01394691 ระเบียบวิธีวิจัยขั้นสูงทางภาษาตะวันออก 1(1-0-2)
(Advanced Research Methods in Eastern Languages)

หลักและระเบียบวิธีวิจัยทางภาษาตะวันออก การวิเคราะห์ปัญหาเพื่อกำหนดหัวข้องานวิจัย การรวบรวมข้อมูลเพื่อการวางแผนการวิจัย การกำหนดตัวอย่างและเทคนิค การวิเคราะห์ การแปลผล และการวิจารณ์ผลการวิจัย การจัดทำรายงานเพื่อการนำเสนอในการประชุมและการตีพิมพ์

Principles and research methods in Eastern Languages. Problem analysis for research topic identification. Data collection for research planning. Identification of samples and techniques. Analysis, interpretation and discussion of research results. Report writing for presentation and publication.

01394697 สัมมนา 1
(Seminar)

การนำเสนอและอภิปรายหัวข้อที่น่าสนใจทางภาษาตะวันออกในระดับปริญญาเอก

Presentation and discussion on interesting topics in Eastern Languages at the doctoral degree level.

01394699 วิทยานิพนธ์ 1-36
(Thesis)

วิจัยในระดับปริญญาเอกและเรียบเรียงเขียนเป็นวิทยานิพนธ์

Research at the doctoral degree level and compile into a thesis

กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่น

- 01358621 การอ่านเชิงวิเคราะห์ทางภาษาญี่ปุ่นขั้นสูง 3(3-0-6)
(Advanced Analytical Reading in Japanese Language)
ประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับภาษาญี่ปุ่น และการเปลี่ยนแปลงของภาษาญี่ปุ่นในยุคปัจจุบัน วิจัยปัจจัยภายในและปัจจัยภายนอกที่กระทบต่อการเปลี่ยนแปลง ในด้านรูปแบบ ความหมาย ภาษาพูดและภาษาเขียน
Current issues in Japanese language. Japanese language change in the present era. Research in internal and external factors influencing of language change in form of language, meaning, spoken and written language of Japanese Language.
- 01358622 พลวัตทางสังคมและวัฒนธรรมญี่ปุ่น 3(3-0-6)
(Dynamic of Japanese Society and Culture)
ประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับโครงสร้างทางสังคม และลักษณะทางวัฒนธรรมของญี่ปุ่น วิเคราะห์ปัจจัยภายในและภายนอกที่มีอิทธิพลทัศนคติ ความคิด ความเชื่อ ค่านิยม และแบบแผนทางพฤติกรรมของญี่ปุ่น การปะทะกันของความเชื่อดั้งเดิมและความเชื่อในสังคมและวัฒนธรรมญี่ปุ่น ลักษณะสังคมและวัฒนธรรมญี่ปุ่นภายใต้สภาพแวดล้อมปัจจุบันและสังคมยุคดิจิทัลที่ปรากฏอยู่ในบริบทการใช้ภาษาญี่ปุ่น
Current issues in Japanese social structure and cultural aspects. Analysis of internal and external factors influencing the attitudes, thoughts, beliefs, values and behavioral patterns of the Japanese people. Clash of traditional beliefs and new beliefs in Japanese society and culture. Japanese society and culture in present era and digital world found in the context of Japanese language usage.
- 01358651 การแปลและการล่ามภาษาญี่ปุ่นขั้นสูง 3(3-0-6)
(Advanced Japanese Translation and Interpretation)
แนวคิด ทฤษฎี ประเภท กลยุทธ์ และปัญหาในการแปลและการล่ามภาษาญี่ปุ่น การประเมินและการแก้ไขงานแปลและงานล่ามภาษาญี่ปุ่นในด้านธุรกิจ ด้านการต่างประเทศ และงานวรรณกรรม
Concepts, theories, types, strategies and problems in Japanese translation and interpretation. Evaluation and editing Japanese translated and interpreted in business, foreign affairs and literature works.
- 01358661 ทฤษฎีการเรียนรู้และการประยุกต์สู่การสอนภาษาญี่ปุ่นในฐานะภาษาต่างประเทศ 3(3-0-6)
(Theory of Learning and Applying to Teaching Japanese as a Foreign Language)
ทฤษฎีและหลักการสอนภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาต่างประเทศในด้านทักษะพื้นฐานในการเรียนภาษา การพัฒนาทักษะและเทคโนโลยีการสอน ลักษณะเด่นทางภาษา การออกแบบการเรียนการสอน การเขียนแผนการสอน เทคนิคการสอน วิธีการสอน และการประเมินผล
Theories and principles of teaching Japanese as a foreign language in basic skills of language learning, acquisition and teaching technology. Distinctive characteristics of the language. Teaching and learning design. Writing lesson plans, Teaching techniques. Teaching methods and evaluation.
- 01358671 ทฤษฎีทางภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่น 3(3-0-6)
(Theory of Japanese Linguistics)
ทฤษฎีและการวิจัยทางภาษาศาสตร์ด้านระบบเสียง คำ การสร้างคำ ไวยากรณ์ และความหมายของคำศัพท์ในภาษาญี่ปุ่น ข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาญี่ปุ่นและแนวทางการแก้ไขและการพัฒนาความรู้ด้านภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่น
Theories and research in Japanese linguistics regarding Japanese sound system, words, word formation, grammar and meaning. Error analysis of Japanese language and approaches of solving and improving Japanese linguistics knowledge.

กลุ่มวิชาภาษาจีน

- 01362621 **ปรัชญาและทฤษฎีวรรณคดีจีนขั้นสูง** 3(3-0-6)
(Advanced Chinese Literature Philosophy and Theory)
ความสัมพันธ์ระหว่างปรัชญาและทฤษฎีวรรณคดีจีน วิจัยด้านปัญหาเกี่ยวกับการตีความและการอ้างถึงความจริง
ทั้งในทางปรัชญาและทฤษฎีในทางวรรณคดีจีน บทบาทของวรรณคดีจีนในฐานะสื่อที่ช่วยสร้างความรู้สำนึก
ทางจริยธรรม สุนทรียศาสตร์ในวรรณคดี
Relation between Chinese literature philosophy and theory. Research on problems of
interpretation and truth claim in Chinese literature philosophy and theory. Roles of Chinese literature as
a means to moral awareness. Aesthetics of literature.
- 01362622 **พลวัตทางสังคมและวัฒนธรรมจีน** 3(3-0-6)
(Dynamic of Chinese Society and Culture)
ประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับโครงสร้างทางสังคม และลักษณะทางวัฒนธรรมของจีน วิเคราะห์ปัจจัยภายในและ
ภายนอกที่มีอิทธิพลทัศนคติ ความคิด ความเชื่อ ค่านิยม และแบบแผนทางพฤติกรรมของชาวจีน การปะทะกันของ
ความเชื่อดั้งเดิมในสังคมและวัฒนธรรมจีน ลักษณะสังคมและวัฒนธรรมจีนภายใต้สภาพแวดล้อมปัจจุบันและสังคมยุคดิจิทัล
ที่ปรากฏอยู่ในบริบทการใช้ภาษาจีน
Current issues in Chinese social structure and cultural aspects. Analysis of internal and external
factors influencing the attitudes, thoughts, beliefs, values and behavioral patterns of the Chinese.
Clash of traditional beliefs and new beliefs in Chinese society and culture. Chinese society and culture
in present era and digital world found in the context of Chinese language usage.
- 01362651 **การแปลและการล่ามภาษาจีนขั้นสูง** 3(3-0-6)
(Advanced Chinese Translation and Interpretation)
แนวคิด ทฤษฎี ประเภท กลยุทธ์ และปัญหาในการแปลและการล่ามภาษาจีน การประเมิน และการแก้ไขงานแปล
และงานล่ามภาษาจีนในด้านธุรกิจ ด้านการต่างประเทศ และงานวรรณกรรม
Concepts, theories, types, strategies and problems in Chinese translation and interpretation.
Evaluation and editing Chinese translated and interpreted in business, foreign affairs and literature
works.
- 01362661 **ทฤษฎีการเรียนรู้และการประยุกต์สู่การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ** 3(3-0-6)
(Theory of Learning and Applying to Teaching Chinese as a Foreign Language)
ทฤษฎีและหลักการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศในด้านทักษะพื้นฐานในการเรียนภาษา การพัฒนาทักษะ
และเทคโนโลยีการสอน ลักษณะเด่นทางภาษา การออกแบบการเรียนการสอน การเขียนแผนการสอน เทคนิคการสอน
วิธีการสอน และการประเมินผล
Theories and principles of teaching Chinese as a foreign language in basic skills of language
learning, acquisition and teaching technology. Distinctive characteristics of the language. Teaching and
learning design. Writing lesson plans. Teaching techniques. Teaching methods and evaluation.
- 01362671 **ทฤษฎีทางภาษาศาสตร์และนิรุกติศาสตร์จีน** 3(3-0-6)
(Theory of Chinese Linguistics and Philology)
ทฤษฎีและงานวิจัยทางภาษาศาสตร์เกี่ยวกับระบบเสียง อักษร วิทยาหน่วยคำ การสร้างคำ วากยสัมพันธ์
อรรถศาสตร์ ภาษาศาสตร์กับการเปลี่ยนแปลงของภาษาจีนในสังคมโลก งานวิจัยทางนิรุกติศาสตร์ด้านอักษรวิทยา
สัทวิทยาและศัพทมูลวิทยา

Theories and research in Chinese linguistics regarding Chinese phonetics, characters, morphology, word formation, syntax and semantics. Linguistic and Chinese language change in world society. Research in Chinese philology regarding Chinese paleography, phonology and etymology.

เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ดังนี้

แบบ 2.1

ผลงานวิทยานิพนธ์หรือส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์ต้องได้รับการตีพิมพ์ หรืออย่างน้อยได้รับการยอมรับให้ตีพิมพ์ในวารสารระดับชาติ หรือนานาชาติที่มีคุณภาพตามประกาศ คณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง หลักเกณฑ์การพิจารณาวารสารทางวิชาการสำหรับการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ

ระเบียบปฏิบัติอื่นๆเป็นไปตามที่มหาวิทยาลัยกำหนด